

Надежда 2027



St. Antönien, Kanton Graubünden



Rotenflue, Kanton Schwyz



Locarno, Kanton Tessin



Maschwander Allmend, Kanton Zug



Genfersee, Kanton Genf



Maderanertal, Kanton Uri



Seebodensee, Kanton Bern



Rhein und Munot Kanton Schaffhausen



Göscheneralpsee, Kanton Uri



Safiental, Kanton Graubünden



Val Bever, Kanton Graubünden



Luzern, Kanton Luzern

**Блажен е онзи, чийто помощник
е Якововият Бог, чиято надежда
е в Господ, неговия Бог.
Псалм 146:5**

**И така, остават тези трите:
вяра, надежда и любов, но
най-голяма от тях е любовта.
I Коринтяни 13:13**

**Радвайте се в надеждата,
в скръб бъдете твърди,
в молитва – постоянни.
Римляни 12:12**

Calendars are available in more than 40 languages



Calendars
Bibles
Books
Booklets
Many languages

Select your language
Films
Online Bibles
Audio Bibles
Many weblinks



<https://medien.meos.ch>

www.inyourlanguage.org

German –Bulgarian

ISBN : 978-3-03898-101-5



Ich bin der Herr, dein Gott,
ich nehme dich an deiner rechten
Hand und sage zu dir: «Fürchte
dich nicht! Ich helfe dir.»

Jesaja 41,13

Аз, Господ, твойт Бог, съм Който
подкрепям десницата ти
и ти казвам: „Не се бой!
Аз ще ти помогна“.

Исая 41:13



Januar

2027

Януари

so	mo	di	mi	do	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
нд	пн	вт	ср	чт	пт	сб	нд	пн	вт	ср	чт	пт	сб	нд	пн	вт	ср	чт	пт	сб
17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31						

Hoffnung | Надежда



Jesus Christus sagt:
«Glücklich sind, die Frieden stiften,
denn sie werden Gottes
Kinder heissen.»

Matthäus 5,9

Исус Христос казва:
„Блажени са миротворците,
защото те ще се нарекат
Божии синове“.

Матей 5:9



Februar

2027

Февруари

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
so нд	mo пн	di вт	mi ср	do чт	fr пт	sa сб	so нд	mo пн	di вт	mi ср	do чт	fr пт	sa сб	so нд	mo пн	di вт	mi ср	do чт	fr пт	sa сб
21	22	23	24	25	26	27	28													

Hoffnung | Надежда



Ein freundlicher Blick erfreut das Herz, und eine gute Nachricht stärkt die Glieder.

Sprüche 15,30

Светъл поглед весели сърцето и добри вести угояват костите.

Притчи 15:30



März

2027

Март

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
so нд	mo пн	di вт	mi ср	do чт	fr пт	sa сб	so нд	mo пн	di вт	mi ср	do чт	fr пт	sa сб	so нд	mo пн	di вт	mi ср	do чт	fr пт	sa сб
21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31										

Hoffnung | Надежда

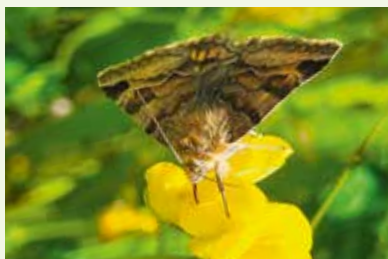


Jesus sagt: «Ich bin das Brot
des Lebens, das vom Himmel
gekommen ist. Wer von diesem
Brot isst, wird ewig leben.»

Johannes 6,51

Исус казва: „Аз съм живият хляб,
който е слязъл от небето.
Ако яде някой от този хляб,
ще живее навеки“.

Йоан 6:51



April

2027

Април

				1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
so нд	mo пн	di вт	mi ср	do чт	fr пт	sa сб	so нд	mo пн	di вт	mi ср	do чт	fr пт	sa сб	so нд	mo пн	di вт	mi ср	do чт	fr пт	sa сб
18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30								

Hoffnung | Надежда



Der Herr, mein Gott, ist meine
Stärke und mein Schutzschild.
Ihm vertraut mein Herz,
darum ist mir geholfen.

Psalm 28,7

Господ, моят Бог, е сила моя
и щит мой. На Него се
уповава сърцето ми и
Той ми помогна.

Псалм 28:7



Mai

2027

Май

						1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
so нд	mo пн	di вт	mi ср	do чт	fr пт	sa сб	so нд	mo пн	di вт	mi ср	do чт	fr пт	sa сб	so нд	mo пн	di вт	mi ср	do чт	fr пт	sa сб
16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31					

Hoffnung | Надежда



Jesus Christus sagt: «Ich bin der Weinstock, ihr seid die Reben. Wer in mir bleibt und ich in ihm, der bringt viel Frucht.»

Johannes 15,5

Исус Христос казва: „Аз съм лозата, вие сте пръчките. Който пребъдва в Мене и Аз – в Него, той дава много плод“.

Йоан 15:5



Juni

2027

Юни

		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19
so нд	mo пн	di вт	mi ср	do чт	fr пт	sa сб	so нд	mo пн	di вт	mi ср	do чт	fr пт	sa сб	so нд	mo пн	di вт	mi ср	do чт	fr пт	sa сб
20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30										

Hoffnung | Надежда



Nur durch Gottes unverdiente Güte
seid ihr gerettet worden; durch
Glauben, nicht durch eigene Kraft.
Gott selbst hat euch beschenkt.

Epheser 2,8

По благодат сте спасени чрез
вяра, и то не от самите вас.
Това е дар от Бога.

Ефесяни 2:8



Juli **2027** **Юли**

				1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
so нд	mo пн	di вт	mi ср	do чт	fr пт	sa сб	so нд	mo пн	di вт	mi ср	do чт	fr пт	sa сб	so нд	mo пн	di вт	mi ср	do чт	fr пт	sa сб
18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31							

Hoffnung | Надежда



Jesus sagt: «Meinen Frieden gebe ich euch, einen Frieden, den euch niemand sonst auf der Welt geben kann. Euer Herz erschrecke nicht!»

Johannes 14,27

Исус казва: „Мир ви оставям. Моя мир ви давам. Аз не ви давам както светът дава. Да не се смущава сърцето ви!“.

Йоан 14:27



August

2027

Август

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21
so нд	mo пн	di вт	mi ср	do чт	fr пт	sa сб	so нд	mo пн	di вт	mi ср	do чт	fr пт	sa сб	so нд	mo пн	di вт	mi ср	do чт	fr пт	sa сб
22	23	24	25	26	27	28	29	30	31											

Hoffnung | Надежда



«Seid wachsam und steht fest im Glauben! Seid entschlossen und stark! Bei allem, was ihr tut, lasst euch von der Liebe leiten.»

1. Korinther 16,13

„Бдете, стойте твърдо във вярата, бъдете мъжествени, укрепвайте се! Всичко у вас да става с любов.“

I Коринтяни 16:13



September 2027 Септември

			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18
so нд	mo пн	di вт	mi ср	do чт	fr пт	sa сб	so нд	mo пн	di вт	mi ср	do чт	fr пт	sa сб	so нд	mo пн	di вт	mi ср	do чт	fr пт	sa сб
19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30									

Hoffnung | Надежда



«Lass dich nicht vom Bösen
besiegen, sondern überwinde
das Böse mit Gutem!»

Römer 12,21

„Не се оставяй да те побеждава
злото, а ти побеждавай
злото чрез добро!“

Римляни 12:21



Oktober

2027

Октомври

					1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
so нд	mo пн	di вт	mi ср	do чт	fr пт	sa сб	so нд	mo пн	di вт	mi ср	do чт	fr пт	sa сб	so нд	mo пн	di вт	mi ср	do чт	fr пт	sa сб
17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31						

Hoffnung | Надежда



«Herr, mein Gott, du zeigst mir den Weg des Lebens. Du beschenkst mich mit Freude, denn du bist bei mir.»

Psalms 16,11

„Господи, Боже мой, ще ми изявиш пътя на живота. Пред Твоето присъствие има пълнота от радост.“

Псалм 16:11



November **2027** **Ноември**

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
so нд	mo пн	di вт	mi ср	do чт	fr пт	sa сб	so нд	mo пн	di вт	mi ср	do чт	fr пт	sa сб	so нд	mo пн	di вт	mi ср	do чт	fr пт	sa сб
21	22	23	24	25	26	27	28	29	30											

Hoffnung | Надежда



«Habt keine Angst! Ich bringe euch eine grosse Freudenbotschaft: Euch ist heute der Retter geboren worden in der Stadt Davids: Christus, der Herr!»

Lukas 2,10

„Не се бойте, защото, ето, благовестявам ви голяма радост: днес ви се роди в Давидовия град Спасител, Който е Христос, Господ!“

Лука 2:10



Dezember

2027

Декември

			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18
so нд	mo пн	di вт	mi ср	do чт	fr пт	sa сб	so нд	mo пн	di вт	mi ср	do чт	fr пт	sa сб	so нд	mo пн	di вт	mi ср	do чт	fr пт	sa сб
19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31								

Hoffnung | Надежда

Der gute Hirte

Psalm 23 – ein Psalm Davids

Der Herr ist mein Hirte, mir wird nichts fehlen.
Er lässt mich auf saftigen Wiesen weiden
und führt mich ans ruhige Wasser. Er erfrischt
meine Seele mit neuer Kraft. Er leitet mich auf
sicheren Wegen, denn dafür steht sein Name.

Auch wenn ich durchs dunkelste Tal gehen muss,
fürchte ich kein Unglück, denn du bist bei mir.
Dein Hirtenstab gibt mir Schutz und Trost.
Du deckst mir den Tisch vor den Augen
meiner Feinde. Du salbst mein Haupt mit Öl,
um mich als deinen Gast zu ehren, und du
füllst meinen Becher, bis er überfließt.

Deine Güte und Liebe begleiten mich an jedem
Tag meines Lebens; und ich bleibe für immer
in deinem Haus.

Добрият Пастир

Псалм 23 – Давидов Псалм

Господ е Пастир мой, няма да остана в нужда.
На зелени пасища ме успокоява,
при тихи води ме завежда.
Освежава душата ми, води ме през
прави пътеки заради името Си.

Да! И в долината на мрачната сянка, ако ходя,
няма да се уплаша от зло. Защото Ти си
с мене, Твоят жезъл и Твоята тояга – те ме
утешават. Приготвяш пред мене трапеза
в присъствието на неприятелите ми.
Помазал си с миро главата ми,
чашата ми прелива.

Наистина благодост и милост ще ме следват
през всичките дни на живота ми
и аз ще живея завинаги в дома Господен.



Select your language

Films
Online Bibles
Audio Bibles
Many weblinks

www.inyourlanguage.org



Hope Calendars is a MEOS project

in partnership with Licht im Osten, Switzerland
© 2026 by MEOS Interkulturell
and Licht im Osten, Switzerland
Photos: © by Samuel Griner (main photos)
Makro photos: S. Griner, Hans Ueli Beereuter

<https://medien.meos.ch>

MEOS Calendars – German combined with a language below

* Für Deutschsprechende wählen Sie die geeignetste Kombination:
Deutsch mit Schweizerdeutsch, Französisch, Italienisch, Englisch, ...

Swiss German *	Hindi	Slovenian
French *	Hungarian	Somali
Italian *	Indonesian	Spanish
English *	Korean	Tagalog (Philippines)
	Kurdish Kurmanji	Tamil
	Kurdish Sorani	Thai
	Macedonian	Tibetan
	Persian/Farsi (Iran)	Tigrinya (Eritrea)
	Polish	Turkish
	Portuguese	Ukrainian
	Punjabi	Urdu (Pakistan)
	Romanian	
	Russian	
	Serbian (cyrillic fonts)	

French-Arabic
French-English

Сдружение „Христос за всеки“

Пощенска кутия №185
Централна поща
6000, гр. Стара Загора

Email: hristoszavseki@gmail.com

Phone: 0888 291 382

Web page: www.hzv.bg

Facebook: Сдружение „Христос за всеки“

Instagram: [hristoszavseki](https://www.instagram.com/hristoszavseki)

Space for your message: